

Generell informasjon
III.1. Beskrivelse av lademedi
1) Charge = lader
2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/ A, min)
3) batterispanning i V
4) ladestrom i mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) Defekt/feil symbol = Ikkert sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4=76–100%

7) 5V USB lader kontinuerlig = lader
8) defekt/feil batteri (automatisk gjenkjenneelse kan ta noen minutter)
9) beholder
10) Ikke noe symbol = feil: ingen kontakt, feil polaritet
11) lading fullført

III.2. Oppføringsmodus

1) Refresh = oppfriskning av eldre oppladbare batterier; de innsatte batteriene utlades helt så 3 lades opp igjen før lading pågår 4) (opptil 5 sykler), slik at batteriets maksimale kapasitet gjenopprettes. Oppfriskningsmodus avsluttes når kapasiteten er på nytt høyere og displayet viser "dn"
2) Ladetid i minutter (min) starter på 0 etter hver sykklus. Oppfriskningsmodus innledes med at batteriet utlades; ladesirkelen lyser konstant.
3) 0 %: Det oppladbare batteriet er helt utladet og ventet på at alle de ovennnevnte skil symbol skal lades ut. Når alle symbolene er utladet, starter ladesirkelen igjen; ladeskelen blinker.
4) 100 % blinker: Det oppladbare batteriet er oppladet og venter på at alle de ovennnevnte skil symbol skal lades opp. Sykklene med utladings-lading gjenntas opptil 5 ganger.
5) dn (dønt = feil) og **100%** lyser vekselvis når oppfriskningsmodus er fullført; batteriene er fullt oppladet.

IIIVardobruk ladere

III.3: Kobler til kabelen. Ladere kan brukes i hele verden. Bruk en landspesifikk adapter når det er nødvendig.

III.4: Sett inn oppladbare batterier. Begge polene på batteriet må være tilkoblet. Den relative kapasiteten beregnes i ladere ved hjelp av ladetiden og strømmen. På grunn av systembetingede årsaker kan NiMH-celler kun leveres få sekunder for nøyaktig bestemmelse av ladestanden. Prosentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstendigheter skulle raskere en forventet. Timeren beskytter de oppladbare batteriene mot overloading. Hvis strømforstyrrelingen avbrytes, starter timeren på nytt. Ladekontrollfunksjonen beskytter batteriene mot overloading. Ta ut batteriene når laderen ikke er tilkoblet.

1) Miljøvern
For å unngå miljø- og helseproblemer kan begge av farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparatet merket med dette symbolet avhendes sammen med usert kommunalt avfall, men gjennevinnes, gjenbrukes eller resikuleres. For mer informasjon om resirkulering, ta kontakt med kommunen.

NL

Veiligheid

Gevaar op letsel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen explosioneren. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde veiligheidsschakeling, 6,5h AA/AAA en negatieve-delta-V-uitschakeling. Een verwarming van oplaadbare batterijen en lader / adapter tijdens het opladen is gevaarlijk. Nooit rosigste, beschadigde of lekende batterijen opladen. U mag de oplaadbare batterijen en de oplader niet openen. In het voorplan oorkstrijken. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Di toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. SCHOONMAAK en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Basiformaat

III.1. Oppladings- beschrijving

1) Charge = opladen
2) Knop for selecteren van schemainformatie (V, mA/ A, min)
3) batterispanning i V
4) ladestrom in mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) opladen: Laadtidst: 1 kvartcirkel = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%

7) 5V USB brandt continue = opladen
8) Defekt/vekkende batteri (automatisk erkjenning kan enkele minuten duren)
9) Verwerking
10) geen symbolen = fout: geen contact, verkeerde polaritet
11) opladen klaar

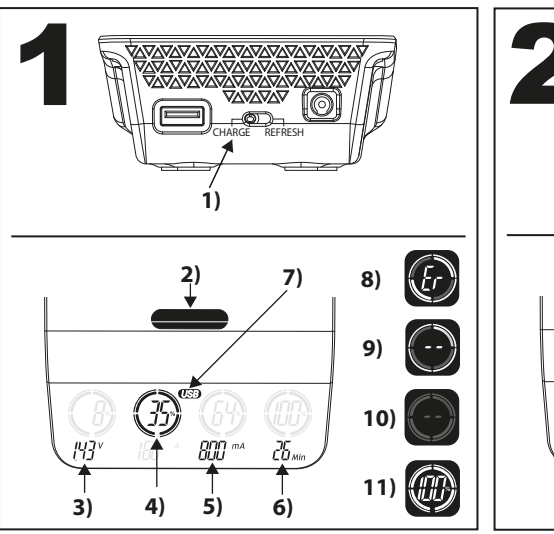
Afb. 2: Opfriskmodus

1) Vermeven = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren aarct elkar (maks. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te maximaliseren. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.

2) Ladetid i minutter (min) begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen; ladeskfel brandt continue.
3) 0 %: oplaadbare batterij is volledig ontladen en wacht tot alle andere cellen ontladen zijn. Ladecirkel blinkt.
4) 100 %: oplaadbare batterij is volledig opgeladen.
5) dn (dønt = klær = 100% word maximaliseert weergegeven wanneer de modus voor vernieuwen voltooid is; batterijen zijn volledig opgeladen

III.2. Oppladingsmodus

Afb. 3: Kabel aansluiten. De lader kan overal met wereld worden gebruikt. Evt. een landspecifiek adapter gebruiken.
Afb. 4: Batterijen plaatsen. Elke batterij moet aan beide kanten contact maken. De relative capaciteit wordt in de oplader berekend aan de hand van de laadtijd en ladestroom. Vanwege het tegepaste systeem bieden NiMH-cellen slechts enkele referentiepunten voor het exact bepalen van de laadtijd. Daarom kunnen de percentages op het scherm onder bepaalde omstandigheden sneller veranderen dan verwacht. De timer beschermet de batterijen tegen te sterke lading. Door het landspecifiek van de netvoeding wordt de timer opnieuw gestart.
Afb. 5: De opladecontroler beschermet de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.



1) Milieubescherming

Tør fororkning av miljøen- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektroniske apparater, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huishoud worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança
Perigo de ferimentos! As pilhas galvanicas primarias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH, nunca pilhas galvanicas primarias. Desativação de segurança integrada, 6,5h AA/AAA e função de corte delta-V negativo.

Um aquecimento de baterias recarregáveis e carregador / adaptador durante o carregamento. Nunca carregar pilhas recarregáveis coroadas, danificadas ou a vterer ácido. Não abra, deite para o fogo ou provoque o curto-circuito de pilhas recarregáveis e carregadores. Em caso de danos/avarias, contate o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas / instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Información básica

Figura 1: Descripción dos modos de carga

1) Charge = Carregamento
2) Botão para selecionar a informação exibida no visor (V, mA/A, min)
3) voltagem da bateria em V
4) corrente de carga em mA/A
5) Tempo de carregamento em minutos (min)
6) carregamento: estado da carga: 1 círculo de círculo = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%
7) 5V USB conectado: carregando
8) pilha errada/defeituosa (o reconhecimento automático pode demorar alguns minutos)
9) processar
10) nenhum símbolo = erro: ausência de contato, polaridade errada
11) carga completa

Figura 2: Modo de actualización

1) Refresh = regeneración de pilhas recarregáveis mais antigas. As pilhas inseridas são totalmente descarregadas e carregadas várias vezes em sequência (até 5 ciclos) a fim de restaurar a capacidade máxima das mesmas. O modo de regeneração está concluído assim que a capacidade deixar de aumentar e o visor exibir "dn".
2) Tempo de carregamento em minutos (min) começa do 0 após cada ciclo. Modo regeneração começa com a descarga; círculo de carregamento está permanentemente aceso.
3) 0 %: pilha recarregável está completamente descarregada e está a aguardar que todas as outras células fiquem descarregadas. O processo de carregamento começa assim que todas as pilhas inseridas estiverem descarregadas; círculo de carregamento está a piscar.
4) 100 %: pilha recarregável está carregada e a aguardar que todas as outras células fiquem carregadas. Círclo de carga/desliga é repetido até 5 vezes
5) dn ("dønt = feito) = 100% alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas

Utilização do carregador

Figura 3: Ligar o cabo. O carregador pode ser utilizado em todo o mundo. Para utilizar o carregador é necessário um adaptador específico para o país.
Figura 4: Inserir as baterias. Cada pilha recarregável tem de tocar em ambos os contatos. A capacidade relativa é calculada no carregador, através do tempo de carga e da corrente. Por questões do sistema, as células NiMH só podem fornecer alguns pontos de referência para a determinação exata do estado da carga.
5) dn ("dønt = feito) e **100%** alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas

III.2. Oppladingsmodus

1) Refresh = regeneración de pilhas recarregáveis mais antigas. As pilhas inseridas são totalmente descarregadas e carregadas várias vezes em sequência (até 5 ciclos) a fim de restaurar a capacidade máxima das mesmas. O modo de regeneração está concluído assim que a capacidade deixar de aumentar e o visor exibir "dn".
2) Tempo de carregamento em minutos (min) começa do 0 após cada ciclo. Modo regeneração começa com a descarga; círculo de carregamento está permanentemente aceso.
3) 0 %: pilha recarregável está completamente descarregada e está a aguardar que todas as outras células fiquem descarregadas. O processo de carregamento começa assim que todas as pilhas inseridas estiverem descarregadas; círculo de carregamento está a piscar.
4) 100 %: pilha recarregável está carregada e a aguardar que todas as outras células fiquem carregadas. Círclo de carga/desliga é repetido até 5 vezes
5) dn ("dønt = feito) = 100% alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas

III.3. Oppladingsmodus

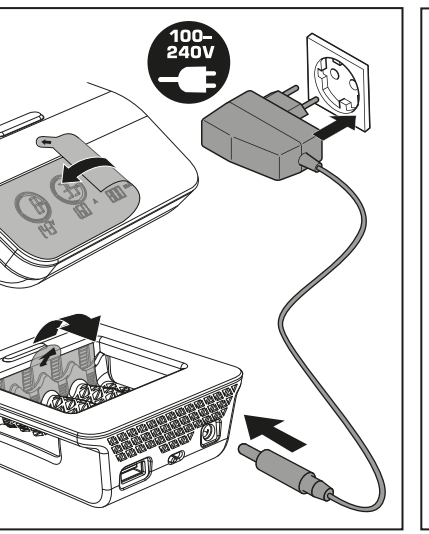
1) Milieuverwarming = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren aarct elkar (maks. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te maximaliseren. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.
2) Ladetid i minutter (min) begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen; ladeskfel brandt continue.
3) 0 %: oplaadbare batterij is volledig ontladen en wacht tot alle andere cellen ontladen zijn. Ladecirkel blinkt.
4) 100 %: oplaadbare batterij is volledig opgeladen.
5) dn (dønt = klær = 100% wordt maximaliseert weergegeven wanneer de modus voor vernieuwen voltooid is; batterijen zijn volledig opgeladen

III.2. Oppladingsmodus

Niebezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo obrażeń! Baterie galvaniczne (jednorazowego użycia) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galvanicznych (jednokrotnego użycia). Zintegrowane sterowanie zapobiegające przedostaniu się do urządzenia substancji szkodliwych. Wyłącznik bezpieczeństwa. 6,5 godz. AA/AAA i funkcja odrocenia minus-delta-V.
Nagrzewanie się akumulatorów oraz ładowarki/zasilacza podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W żadnym razie nie ładować akumulatorów słabiej wydających i uszkodzonych lub takich, z których wydobył się elektrycy. Nie otwierać, nie wrzucać do ognia ani nie doprowadzać do powstania iskry. Nie podłączać do sieci.
Należy wyłączać zasilanie, gdy przesterżony jest wyświetlacz lub dźwięki.
W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Uzrządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zczuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Informace podstawowe
Rysunek 1: Opis trybów ładowania
1) Charge (Ładuj) = ładowanie
2) Przycisk wskazujący informację na wyświetlaczu (V, mA/A, min)
3) najwyżej baterie i V
4) prąd ładowania w mA/A
5) czas ładowania w minutach (min)
6) ładowanie: stan ładowania: 1 ćwierć okręgu=5–25%, 2=26–50%, 3=51–75%, 4=76–100%
7) 5V USB (Świeci się stale = ładowanie
8) uszkodzony/niewłaściwy akumulator (automatycznie rozpoznawanie może potrwać kilka minut)
9) przetwarzanie
10) Brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów
11) ładowanie zakończone
Rysunek 2: Tryb odświeżania
1) Refresh = regeneracja starych baterii akumulatorków; włożone do ładowarki baterie są całkowicie rozładowane i zostają naładowane kilkakrotnie. Nie otwieraj, nie wrzucaj do ognia ani nie doprowadzaj do powstania iskry. Nie podłączać do sieci.
Należy wyłączać zasilanie, gdy przesterżony jest wyświetlacz lub dźwięki.
W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.
2) Czas ładowania w minutach (min) po każdym cyklu rozpoczyna się ponownie od 0. Tryb regeneracji włącza się po rozładowaniu akumulatora; krag sygnalizujący ładowanie świeci światłem stałym
3) 0 %: Baterie akumulatorkowe są całkowicie rozładowane i oczekuje na rozładowanie wszystkich pozostałych ogniw. Po rozładowaniu wszystkich wychłodzić ogniwa. Należy przedstawić je do ładowania ponownie w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroln poziomu naładowania chroni akumulatory przed przetładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatora ładowarka nie może być podłączona.
3) 0 %: bateria recarregável está completamente descarregada e está a aguardar que todas as outras células fiquem descarregadas. O processo de carregamento começa assim que todas as pilhas inseridas estiverem descarregadas; círculo de carregamento está a piscar.
4) 100 %: pilha recarregável está carregada e a aguardar que todas as outras células fiquem carregadas. Círclo de carga/desliga é repetido até 5 vezes
5) dn ("dønt = feito) = 100% alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas



1) Protecția mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoniul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Безопасность
Опасность травмы! Обычные батарейки могут взорваться во время зарядки. Заряжать только никель-металгидридные (NiMH) аккумуляторы. Встроенная функция безопасности предотвращает попадание в устройство вредных веществ. Автоматическое распознавание элементов.
6,5 ч. AA/AAA и защита от перезарядки («delta-V-блоки»).
Нарегувание аккумуляторов и зарядного блока/адаптера во время зарядки - нормально. Никогда не заряжайте ржавые, поврежденные или протекающие аккумуляторы. Запрещено открывать, пропускать в огонь и замыкать контакты заряжаемых аккумуляторов и зарядное устройство. В случае повреждений / отказа обратитесь к представителю VARTA.

Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаниями,могут пользоваться этим прибором только, под надзором взрослых и после прочтения инструкции о безопасном использовании прибора и понимании связанных с этим опасностей. Не давать играть детям. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми. без присмотра.

Skravarningsledningar
Skravarningsledningar är ett allvarigt säkerhetsproblem. Användas över hela världen. Använd vid behov en landspecifik adapter.
Idid: 6 Sitt i batterier. Varje batteri måste beröra båda kontakterna. Den relativa kapaciteten beräknas inuti laddaren utifrån laddningstid och ström. Systemets uppbuddag gör att NiMH-batterier endast kan uppge några få referenspunkt för exakt bestämning av laddningsstatus. Därför kan procenttallet som visas på skärmen, under vissa omständigheter, ändras snabbare än väntat. Timern skyddar batteriet mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i funktion startas timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.

Miljøvern
For å unndkja miljø- og helseproblem pga farliga åmnen i elektriska og elektroniska apparater får apparater som är markta med det här symbolet inte slängas i ordentlige huskulleropor, utan måste återvinnas eller återbrännas. For mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

Informace základne
Obrazek 1: Opis reżimów nabijania
1) Charge = nabijanie
2) Tłaczko na wybór zobraowanych informacji (V, mA/A, min)
3) napięcie prądu i mA/A
4) natężenie prądu w mA/A
5) czas ładowania w minutach (min)
6) nabijanie: Staw nabijania: 1/4 kółka = 5 – 25 %, 2/4 kółka = 26 – 50 %, 3/4 kółka = 51 – 75 %, 4/4 kółka = 76 – 100 %
7) 5V USB stalno świeci = nabijanie
8) uszkodzona/czarna bateria (automatycznie rozpoznanie może trwać niekoľko minut)
9) spracowanie
10) żadne symbole = chyba; żądny kontakt, nieszrawna polarita
11) ładowanie zakończone

Obrazek 2: Obnovljenje
1) Obnovlj = obnova starih nabijalnih baterij; aby sa obnovila maksimalna kapacita baterije, vlozene baterije su uplne vitane i nekoliko kratko za sebou nabite (až 5 ciklusa). Obnovljno reżim sa ukonči, ineko tako iz je mozné vytvořit kapacita na displeji sa zobrazí „dn“.

Obrazek 3: Opfriskning
1) Opfriskning = oppfriskning av eldre oppladbare batterier; de innsatte batteriene utlades helt så 3 lades opp igjen før lading pågår 4) (opptil 5 sykler) slik at batteriets maksimale kapasitet gjenopprettes. Oppfriskningsmodus avsluttes når kapasiteten er på nytt høyere og displayet viser "dn"

Obrazek 4: Włozyc baterie.
Každy akumulator musi być narownie i dobrze umocowany do kontaktów. Ciężkość względna jest obliczana przy ładowaniu na podstawie czasu i prądu ładowania. Z uwagi na swoją konstrukcję ogniwa NiMH zapewniają tylko kilka punktów odniesienia służących do określenia stanu naładowania. Z tego powodu w pewnych warunkach procentowa wartość na wyświetlaczu może się zmieniać szybciej. Należy przedstawić je do ładowania ponownie w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przetładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatora ładowarka nie może być podłączona.

Obrazek 5: Oppladingsmodus
1) Milieuverwarming = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren aarct elkar (maks. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te maximaliseren. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.

Obrazek 6: Ladestid i minutter (min)
begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen; ladeskfel brandt continue.

Obrazek 7: Oppladingsmodus

1) Milieuverwarming = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren aarct elkar (maks. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te maximaliseren. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.
2) Ladetid i minutter (min) begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen; ladeskfel brandt continue.
3) 0 %: oplaadbare batterij is volledig ontladen en wacht tot alle andere cellen ontladen zijn. Ladecirkel blinkt.
4) 100 %: oplaadbare batterij is volledig opgeladen.
5) dn (dønt = klær = 100% wordt maximaliseert weergegeven wanneer de modus voor vernieuwen voltooid is; batterijen zijn volledig opgeladen

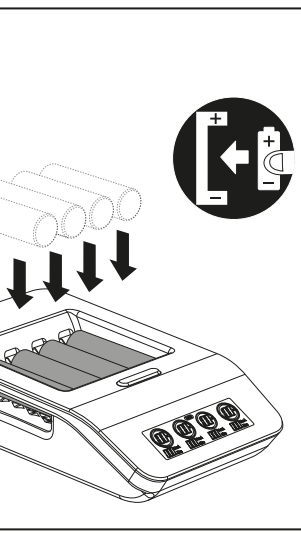
Obrazek 8: Defekt/vekkende batteri (automatisk erkjenning kan enkelte minutter duren)
Obrazek 9: Verwerking
Obrazek 10: geen symbolen = fout: geen contact, verkeerde polaritet
Obrazek 11: opladen klaar

III.2. Oppladingsmodus

1) Refresh = regeneración de pilhas recarregáveis mais antigas. As pilhas inseridas são totalmente descarregadas e carregadas várias vezes em sequência (até 5 ciclos) a fim de restaurar a capacidade máxima a baterias. O modo de regeneração está concluído assim que a capacidade deixar de aumentar e o visor exibir "dn".
2) Tempo de carregamento em minutos (min) começa do 0 após cada ciclo. Modo regeneração começa com a descarga; círculo de carregamento está permanentemente aceso.
3) 0 %: pilha recarregável está completamente descarregada e está a aguardar que todas as outras células fiquem descarregadas. O processo de carregamento começa assim que todas as pilhas inseridas estiverem descarregadas; círculo de carregamento está a piscar.
4) 100 %: pilha recarregável está carregada e a aguardar que todas as outras células fiquem carregadas. Círclo de carga/desliga é repetido até 5 vezes
5) dn ("dønt = feito) = 100% alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas

III.3. Oppladingsmodus
III.3.1: Beskrivelse av lademedio
1) Charge = lader
2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/A, min)
3) batterispning i V
4) ladestrom i mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) Defekt/feil symbol = Ikkert sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100%

Generell informasjon
III.1. Beskrivelse av lademedio
1) Charge = lader
2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/A, min)
3) batterispning i V
4) ladestrom i mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) Defekt/feil symbol = Ikkert sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100%



Grundläggande information

Idid 1: Beskrivning av laddningsläget
1) Charge = laddning
2) Knapp for att välja information (V, mA/A, min)
3) batterispänning i V
4) ladeström i mA/A
5) laddningstid i minuter (min)
6) Laddar: laddningsstatus: 1 kvarts cirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100 %
7) 5V USB lyser med fast sken = laddar
8) trasigt/fel batteri (automatisk igenkänning kan ta några minuter)
9) bearbetar
10) Inga symboler = fel: ingen kontakt, fel polaritet

11) Laddning slut

Idid 2: Opptimeringsläge (Refresh)

1) Uppdater = fornyelse av äldre oppladbarsbarna batterier. Isatta batterier laddas ut og laddes flere ganger etter varandra (opptil 5 sykler) før de attillerstas batteriets makskapasitet. Oppfriskingslaget sluttas så fort kapasiteten sluttar att öka og displayen viser "dn".
2) Laddningstid i minuter (min) startar från 0 efter varje cyklus. Oppdateringsläget startar med utladdning, laddningscirkelen sköns kontinuerligt
3) 0 %: Det oppladbarsbarna batteriet laddas ut helt og venter på att alla andra celler ska laddas ut. Laddning = utladdingscyklus opprepas upp till 5 ganger
4) 100 % blinkande: Det oppladbarsbarna batteriet laddas og venter på att alla andra celler ska laddas. Laddning = utladdingscyklus opprepas upp till 5 ganger
5) Vektor mellom dn (sluttfor) og 100% står for oppladbarsbarnet så fort batteriet er helt laddet

Skravarningsledningar

Idid 3: Användningsanvisningar
Användas över hela världen. Använd vid behov en landspecifik adapter.

Idid 4: Sitt i batterier.
Varje batteri måste beröra båda kontakterna. Den relativa kapaciteten beräknas inuti laddaren utifrån laddningstid och ström. Systemets uppbuddag gör att NiMH-batterier endast kan uppge några få referenspunkter för exakt bestämning av laddningsstatus. Därför kan procenttallet som visas på skärmen, under vissa omständigheter, ändras snabbare än väntat. Timern skyddar batteriet mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i funktion startar timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.

III.2. Oppladingsmodus
III.2.1: Beskrivning av lademedio
1) Charge = lader
2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/A, min)
3) batterispning i V
4) ladestrom i mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) Defekt/feil symbol = Ikkert sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100%

Generell informasjon
III.1. Beskrivelse av lademedio
1) Charge = lader
2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/A, min)
3) batterispning i V
4) ladestrom i mA/A
5) Ladetid i minutter (min)
6) Defekt/feil symbol = Ikkert sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100%

SRB/MNE

Stignost

Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. Integrirana kontrola za bezbednosto isključivanje.
Obrazek 1: Opfriskning
1) Opfriskning = oppfriskning av eldre oppladbare batterier; de innsatte batteriene utlades helt så 3 lades opp igjen før lading pågår 4) (opptil 5 sykler) slik at batteriets maksimale kapasitet gjenopprettes. Oppfriskningsmodus avsluttes når kapasiteten er på nytt høyere og displayet viser "dn"

Obrazek 2: Włozyc baterie.
Každy akumulator musi być narownie i dobrze umocowany do kontaktów. Ciężkość względna jest obliczana przy ładowaniu na podstawie czasu i prądu ładowania. Z uwagi na swoją konstrukcję ogniwa NiMH zapewniają tylko kilka punktów odniesienia służących do określenia stanu naładowania. Z tego powodu w pewnych warunkach procentowa wartość na wyświetlaczu może się zmieniać szybciej. Należy przedstawić je do ładowania ponownie w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przetładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatora ładowarka nie może być podłączona.

Obrazek 3: Oppladingsmodus
III.2. Oppladingsmodus

1) Milieuverwarming = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren aarct elkar (maks. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te maximaliseren. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.
2) Ladetid i minutter (min) begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen; ladeskfel brandt continue.
3) 0 %: oplaadbare batterij is volledig ontladen en wacht tot alle andere cellen ontladen zijn. Ladecirkel blinkt.
4) 100 %: oplaadbare batterij is volledig opgeladen.
5) dn (dønt = klær = 100% wordt maximaliseert weergegeven wanneer de modus voor vernieuwen voltooid is; batterijen zijn volledig opgeladen

Obrazek 4: Włozyc baterie.
Každy akumulator musi być narownie i dobrze umocowany do kontaktów. Ciężkość względna jest obliczana przy ładowaniu na podstawie czasu i prądu ładowania. Z uwagi na swoją konstrukcję ogniwa NiMH zapewniają tylko kilka punktów odniesienia służących do określenia stanu naładowania. Z tego powodu w pewnych warunkach procentowa wartość na wyświetlaczu może się zmieniać szybciej. Należy przedstawić je do ładowania ponownie w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przetładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatora ładowarka nie może być podłączona.

1) Zastita životne okoline

Da bi se sprečili riziki po životno okolinu i zdravju usode opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već im moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu rekacije obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK</